

November 20, 2009

Ronald R. Titus
Director and State Court Administrator
Supreme Court Building
201 South Carson Street
Suite 250
Carson City, Nevada 89701-4702

Dear Sir:

This letter hereby reflects a very concerning matter the Court Interpreter's Office in Las Vegas, nor the Court Administration at the RJC can fully understand the nature of the problem that impacts and faces all of us who are Certified Court Interpreters and who are in compliance with the AOC.

No one in The Administration seems to care that the Interpreter's Office here in Las Vegas is in violation of NRS 1.510 and 1.520 (**NRS 1.540**), State Statute that should prohibit the hiring within the Clark County Court System on Non Certified Interpreters for Court Assignments.

It is in violation of statues as well as unethical to continue operating in this manner, and the Interpreter's Office has wronged the rest of the interpreters who are certified by insisting and contracting two (2) Non Certified Interpreters incorporated within the Seniority List of the Spanish Certified Interpreters, and who are receiving various interpretation job assignments as if they were Certified.

It is a very offensive situation indeed for all other Court Certified Interpreters who are certified and in compliance, and the current administration stands by and does absolutely nothing.

So, since no Court entity does anything to resolve the above offensive problem, We, Certified Court Interpreters have decided after fruitless efforts and communications with the interpreter's Office, and analyzing the current situation, with regards to the non Certified Interpreters, who are not in compliance with the AOC (Administrative Office of the Courts), to do as follows:

We, the official Court Certified Interpreters, Officers of the Courts will stop complying with the required mandate from AOC in accumulating educational credits in order to keep the Certification active and in full force and effect as per AOC requirements.

Maybe this will send a clear and loud message to the Interpreter's Office and the Administration Office as well.

If two (2) interpreters are allowed not to be in compliance with AOC then let the entire staff of current Certified interpreters also to be allowed when not complying with AOC mandates in order to be fair and equitable.

The reason as to why we have decided to take on such a drastic measure stems from the fact that if other interpreters who are neither certified nor in compliance with the AOC, and yet, they shamelessly receive interpretation assignments, which should only be assigned to those interpreters who are currently certified and in full compliance with the rules set forth by AOC.

This action to be taken is a direct response to the interpreter's Office and the current Administration failure to resolve due to their lack of interest on the subject matter.

Further, it is believed that this flagrant violation of the mandate as is thereof established and set out by AOC, it contradicts the good spirit of the ethical notion which sets forth that only those Court Interpreters who are certified are to receive interpretation court assignments within the due course of law, and as it is so stipulated by state statute.

Also, to be incorporated into the Interpreter's Office Seniority list, all certified Interpreters must hereto be in compliance within the educational credits in order to receive court interpretation assignments.

Therefore, we respectfully submit to your attention that the current situation within the Interpreter's Office is unethical and not acceptable, and for the Administration of a Judicial Court of Law to engage in this practice by looking in the other direction in order to avoid addressing the issue is totally out of the rule of law.

By the means vested in us as Certified Court interpreters we will stop in complying with the requirements set out by AOC.

Also, for the most part, and this is a common complain among us, many of the courses which the AOC approves to be taken in order to comply and meet AOC requirements do not result in better or more ethical interpreters.

Thus it could be easily interpreted as only being a means in order to obtain funds from Certified Interpreters for the Administration. And fortunately for the Non-Certified Interpreters who don't have to meet the burden of hundreds of dollars a year.

Copies to:

Senator Harry Reid

Chief Judge, T. Arthur Ritchie

David Gordon

Las Vegas Review Journal

Las Vegas Sun

Steve Sisolak
Tom Collins
Larry Brown
Lawrence weekly
Chris Giunchigliani
Susan Brager
Rory Reid
Virginia Valentine
Jeff Wells
Phil Rosenquist

Court Certified Interpreters
200 Lewis Ave. Las Vegas Nv. 89101

RECEIVED
DEC 16 2009

BY:.....David Gordon

Administrative Office of the Courts
Supreme Court Building
201 South Carson Street Suite 250
Carson City, Nevada 89701-470

8970134780

